

THE  
QUEBEC  
GAZETTE.

THURSDAY, OCTOBER 3, 1782.



LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

JEUDI, le 3 OCTOBRE, 1782.

LONDON, JULY 13.

From the LONDON GAZETTE.

ST. JAMES'S, July 10.

HIS day the Right Hon. William Pitt, Chancellor and Under-Treasurer of his Majesty's Exchequer, was by his Majesty's command, sworn of his Majesty's Most Hon. Privy Council, and took his place at the Board accordingly.

His Majesty having been pleased to appoint the Right Hon. Thomas Townshend, to be one of his Majesty's principal Secretaries of State, he was this day, by his Majesty's command sworn one of his Majesty's principal Secretaries of State accordingly.

WHITEHALL, July 13. The King has been pleased to constitute and appoint the Right Hon. William Earl of Shelburne of the kingdom of Ireland, Knight of the Most Noble Order of the Garter, the Right Hon. William Pitt, James Grenville, Richard Jackson, and Edward James Elliot, Esqrs. to be Commissioners for executing the office of Treasurer of His Majesty's Exchequer.

The King has been pleased to grant to the Right Hon. William Pitt, the offices of Chancellor and Under-Treasurer of his Majesty's Exchequer.

The King has been pleased to constitute and appoint the Right Hon. Augustus Viscount Keppel, Sir Robert Harland, Bart. Admiral Hugh Pigot, Charles Brett, Rich. Hopkins, John Jeffries Pratt, and John Aubrey, Esqrs. to be his Majesty's Commissioners for executing the office of Lord High Admiral of the kingdoms of Great Britain and Ireland, and of the dominions, islands, and territories thereunto respectively belonging.

The King has been pleased to constitute and appoint the Right Hon. Sir George Yonge, bart. to be his Majesty's Secretary at War.

The King has been pleased to appoint David Parry, Esq; to be Captain General and Governor in Chief of the island of Barbadoes, in the room of Major General James Cunningham.

The King has been pleased to appoint Archibald Campbell, Esq; to be Captain General and Governor in Chief of the island of Jamaica, in the room of Major General John Dalling.

The King has been pleased to appoint John Parr, Esq; to be Captain General and Governor in Chief of the Province of Nova Scotia, in the room of Francis Legge, Esq;

The Abbe Reynal is said to have made his peace in France, and is soon to be on his return to his native country.

The Marquis of Carmarthen was sent for by his Majesty, and offered the place of Lord Lieutenant of Ireland. His Lordship politely declined giving a final answer, till he had consulted the Duke of Leeds, his father.

It was very confidently affirmed yesterday that the combined fleets had not put into Breft; and that they had not been joined by Monf. de la Motte Piquet, with a reinforcement from that port.—If this report is true, and it comes from respectable authority, there is no reason to be apprehensive for the safety of our homeward bound Jamaica fleet. The combined fleets do not consist of more than 30 or 31 ships; Lord Howe has now at least 26, and he will in a few days be greatly reinforced from Portsmouth, &c. but if he should fall in with the convoy, he will not stand in need of reinforcement from home; for he will then have an accession of four ships of the line, which will enable him to go in search of the enemy, and give them battle.

Yesterday morning his Majesty came from Kew, and held a long conference with the Earl of Shelburne and General Conway, at the Queen's Palace.

The following paragraph is extracted from the Royal Danish American Gazette:

*Christianstæd (St. Croix) April 24.*

"The Captain of a brig, arrived at Frederickstæd, from Port-au-Prince, informs, that on Thursday last he fell in with 22 sail of French men of war, in a very crippled condition, to the westward of Porto Rico; and that on the next day, Friday, he discovered 25 sail of English men of war, under a crowd of sail, steering the same course after them, and that it was probable they would come up with them before the French ships reached the Cape, where they were bound."

The force with which Admiral Greaves sailed from Port Royal, Jamaica, consists of the London, of 90 guns, his own ship, and six more of the line: it was the general report he was gone down to the island of Curaçoa.

Monf. D'Arcon, who is to have the conduct of the combined forces at the attack on Gibraltar, was bred in the celebrated school of the best scholar of Vauban.

July 16. The last letters from General Elliot, Governor at Gibraltar, mention, that he daily expects to be attacked by the united forces of France and Spain, but that he was well prepared to receive them.

ADMIRALTY-OFFICE, July 16, 1782. Extract of a letter from Vice-Admiral Drake, Commander in Chief of his Majesty's ships and vessels in the Downs, to Mr. Stephens, dated July 14, 1782.

The Kite sloop arrived this morning from the Texel, and brought in with her Le Fantasque, a French privateer cutter belonging to Dunkirk, of 12 guns, with 30 men on board.

Extract of a letter from Capt. Dyson, Commander of his Majesty's sloop Helena, to Mr. Stephens, dated Lowesoffe Road, July 14, 1782.

Please to acquaint their Lordships, that yesterday, being in Yarmouth Roads, I received information from the Mayor of Yarmouth, that there had

LONDRES, le 13 JUILLET.

De la GAZETTE de LONDRES.

St. JAMES, le 10 Juillet.

AUJOURD'HUI le très honorable Guillaume Pitt, chancelier et Sous-trésorier de l'Echiquier de sa Majesté a, par order du Roy, prêté son serment comme membre du très honorable conseil, et a pris sa place à la table en conséquence.

Sa Majesté ayant jugé à propos de nommer le très honorable T. Townshend un des principaux Secrétaires d'Etat de sa Majesté, il a en conséquence et par ordre du Roy, prêté serment comme un des principaux Secrétaires d'Etat.

WHITEHALL, le 13 Juillet. Le Roi a bien voulu constituer et nommer le très honorable Guillaume Comte de Shelburne, du royaume d'Irlande, Chevalier du très noble ordre de la Jarretière, le très honorable Guillaume Pitt, Jaques Grenville, Richard Jackson et Edward Jaques Elliot, Ecuiers, pour exécuter la charge de Trésorier de l'Echiquier de la Majesté.

Le Roi a bien voulu accorder au très honorable Wm. Pitt, les charges de Chancelier et Sous-trésorier de l'Echiquier de sa Majesté.

Le Roi a bien voulu constituer et nommer le très honorable Auguste Vicomte Keppel, Sir Robert Harland, Bart. l'Amiral Hugh Pigot, Charles Bratt, Richard Hopkins, Jean Jeffries Pratt, et Jean Aubrey, Ecuiers, Commissaires pour exécuter la charge de Lord Grand-amiral des royaumes de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des dominions, îles et territoires y appartenants respectivement.

Le Roi a bien voulu constituer et nommer le très honorable Sir George Yonge, Bart. pour être Secrétaire de Guerre de sa Majesté.

Le Roi a bien voulu nommer David Parry, Ecuier, pour être Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de l'île des Barbades, à la place du Major Général Jaques Cunningham.

Le Roi a bien voulu nommer Archibald Campbell, Ecuier, pour être Capitaine Général et Gouverneur de l'île de la Jamaïque, à la place du Major général John Dalling.

Le Roi a bien voulu nommer Jean Parr, Ecuier, Capitaine-général et Gouverneur en Chef de la province de la Nouvelle Écosse, à la place de Sir Francis Legge, Ecuier.

L'on dit que l'Abbé Reynal a fait sa paix en France, et s'en retournera bientôt dans sa patrie.

Sa Majesté fit demander le Marquis de Carmarthen, et lui offrit la charge de Lord Lieutenant d'Irlande; sa Seigneurie s'excusa poliment de donner une réponse positive, qu'après avoir consulté le Duc de Leeds son père.

L'on a assuré comme une vérité hier, que les flottes combinées n'avoient pas entré au port de Breft, et qu'elles n'avoient pas été jointes par Mr. La Motte Piquet, avec un renfort de ce port. Si cette nouvelle est aussi vraie qu'elle vient de bonne autorité, l'on n'a aucune raison d'être inquiet pour notre flotte venant de la Jamaïque. Les flottes combinées ne consistent qu'en 30 ou 31 vaisseaux. Le Lord Howe en a au moins 26, et il sera considérablement renforcé de Portsmouth, &c. sous peu de jours, mais dut-il rencontrer le convoi, il n'aura pas besoin de renfort d'ici, car il aura alors une augmentation de quatre vaisseaux de ligne, qui le mettront en état d'aller à la rencontre de l'ennemi, et de lui donner bataille.

Hier au matin sa Majesté arriva de Kew, et eut une longue conférence au palais de la Reine avec le Comte Snelburne et le General Conway.

Le paragraphe suivant est extrait de la gazette Danoise Américaine.

*Christianstæd, (Ste. Croix) le 24 Avril.*

"Le Capitaine d'un brigantin arrivé à Fréderickstæd, du Port au Prince, nous informe, que Jeudi dernier il rencontra 22 vaisseaux de guerre François dans une triste situation, à l'Ouest du Porto Rico, et que le jour suivant, le Vendredi, 25 vaisseaux de guerre Anglois, ayant toutes leur voiles dehors, dirigeant leur course du même côté et les poursuivant; qu'il étoit vraisemblable qu'ils les joindroient avant leur arrivée au Cap, lieu de leur destination.

Les forces avec lesquelles l'Amiral Graves est parti du Port Royal, à la Jamaïque, est composée du Londres, de 90 canons, son propre vaisseau, et six autres vaisseaux de ligne, il a été généralement supposé qu'il étoit allé à l'île Curaçoa.

Monfr. d'Arcon qui doit avoir la conduite des forces combinées à l'attaque de Gibraltar, a été élevé à l'école du meilleur écolier de Monfr. de Vauban.

Le 16 Juillet. Les dernières lettres du Général Elliot, gouverneur de Gibraltar, disent, qu'il s'attendoit jurement d'être attaqué par les forces combinées de France et d'Espagne, mais qu'il étoit bien préparé pour les recevoir.

Bureau de l'Amirauté, le 16 Juillet, 1782. Extrait d'une lettre du Vice-Admiral Drake, commandant en chef des vaisseaux de sa Majesté dans les Dunes, à Mr. Stephens, datée du 14 Juillet, 1782.

"Le Cerf volant, Corvette, est arrivée ce matin du Texel, et a emmené le Fantasque, un corsaire François appartenant à Dunkerque, portant 12 canons et 30 hommes d'équipage.

Extrait d'une lettre du Capitaine Dyson, commandant de la corvette de sa Majesté, l'Helene, à Mr. Stephens, datée Lowesoffe Road, le 14 Juillet, 1782.

"Il vous plaira d'informer leurs Seigneuries qu'étant hier en Yarmouth Roads, je reçus avis du Maire de Yarmouth, qu'on avoit vu un Lugger à la hauteur de Dunwich, à cinq heures de la même matinée; dirigeant notre course au Nord ouest au travers du Cockle, le vent étant au Sud, imaginant qu'il pourroit avoir pris cette route. Qu'à la pointe du jour ne voyant rien à

been seen a lugger off Dunwich, at five o'clock the same morning: Weighed and stood to the north-westward thro' the Cockle, wind being southwardly, thinking she might be gone that way: At day-light, not seeing any thing off Cromer, proceeded with the tide to the southward and found the said lugger chased into these roads, at noon took possession of her: she is called L'Escroe privateer, about 30 tons burthen, from Dunkirk, left that place a week ago and has taken one vessel from London to Gainsborough, which is since said to be retaken. The master and three boys have put ashore at Yarmouth, with 21 prisoners, being the equipage of the said privateer.

Yesterday some dispatches were received from Lord Howe, mentioning, that he had been joined by several capital ships, and was then steering for Ushant, in quest of the combined fleet.

Another account says, yesterday an officer arrived with further confirmation of the probability of an engagement between the two fleets, and that the Romney was chased by the enemy within sight of the British fleet, and several shot exchanged before she escaped.

By the different advices received at the Admiralty, it appears that the combined fleet were, on the 12th instant, N. E. half E. 30 leagues from Ushant, and that our fleet on the same day was off the Lizard half seas over; at that period the enemy's fleet consisted of 30 sail of the line, and ours of 24.

Expectation is on tiptoe for intelligence from Lord Howe, no fresh advices are received at the Admiralty this afternoon; but it is generally believed an account of a decisive action will soon arrive; and notwithstanding our inferiority, every one seems to entertain very sanguine expectations, should an engagement take place.

A gentleman who arrived yesterday from the Continent, and left Paris the middle of last week, assures us, that it was then reported and believed that Admiral Rodney had captured 48 sail of French St. Domingo men.

#### CUSTOM-HOUSE, QUEBEC. INWARDS.

Sally, John Langdon, from Bristol.—Outwards. Fly, Lewis Jenkins, for London.—Adventurer, John Dufau, for New-foundland.

#### ADVERTISEMENTS.

PETER MILLS finding his Sight and Strength greatly decline, and his Constitution much impaired, will be under the Necessity of leaving off Trade very soon.—He has a great Variety of excellent Goods, to the Amount of Six Thousand Pounds, which he will sell for the Prime Cost and Charges only, without any Profit; to any Person willing to purchase the whole for Ready Money, or a sure Mark and short Time. Otherwise he will sell them in such Quantities as may suit the Purchaser, and on the lowest Terms he can afford, being determined to sell all off, by Auction or otherwise, in the Course of the Winter; and remit the money to his Correspondent next Spring.

Of those indebted to him he requests Payment, and he will pay with Pleasure what he owes as long as he has Shilling.

It is, no doubt, a Bitter Reflection, that after twenty-four Years faithfully spent in his Majesty's Service, the last seventeen Years of which in a very Difficult and Important Station, during the whole of which Time he hopes he may be allowed to say without Vanity, that no Man ever had a fairer Character, as a Faithful Brave Soldier and an Honest Man: in the Course of which Service, he received more Dangerous Wounds than any of the Surgeons who attended him ever believed it possible for him to be cured of, as no such Cures had ever been performed in the course of their Practice. And having been offered a Commission in 1760, declined accepting it, after taking the Surgeon-General Doctor Russel's Opinion that he never could recover the use of his left Leg, the Bone being exfoliated.

As a Reward for his services he has been appointed, first, Barrack-Master of the Garrison of Quebec, then an officer in the Customs, then Clerk of the Garrison-Hospital, then Marshal of the Admiralty; all which employments, after discharging the Duty of them Faithfully, have been taken from him without the Shadow of a Fault.

After fourteen years steady Perseverance in Commerce, he might have hoped to have gained the price of a Pipe and an Easy-chair in his Old age; but that is not the Case; he has been Pilfer'd, Cheated, and Defrauded by Knaves, of divers Denominations, Ranks and Stations; so that after a long Life spent in the most Laudable Pursuits, during the whole Course of which he appeals to all who know him, or ever knew him, even to his enemies (if any such exist) whether he has not as far as ever any of them knew, Discharged every Trick repos'd in him, with Sobriety, Fidelity and Diligence; yet after all, he must sit down, not only without the Easy-chair, but perhaps without Bread; of which indeed he can have no great occasion, as he is already almost without Teeth.

ALL persons who may have Demands on the Estate of the late Wm. Barclay Scriven, Esq; Advocate, are desired to send them in forthwith, duly attested, to the Hon. John Cochrane in St. Lewis's Street. Quebec, 1st. October, 1782.

#### A CHURCH BELL.

TO be disposed of a large Church Bell, weighing four hundred and twenty pounds, with Wheel, Rope, &c. Compleat; apply to Messrs. Melvin & Wills, Brokers, Quebec.

#### UNE CLOCHE.

UNE grande Cloche pesant quatre cens vingt livres, avec la Roue, Corde, &c. le tout complet, à vendre. Il faut s'adresser à Messrs. MELVIN & WILLS, Encanteurs à Québec.

MR. SAUPIN, Notary, residing at l'Assomption, being informed that some persons were desirous of knowing the price of the estate he had advertised for sale in the Quebec Gazette, in the months of July and August last, he therefore gives notice to the public that he will dispose of the said estate for the sum of six hundred and fifty pounds currency; any persons willing to purchase the same are desired (if not convenient to come themselves to l'Assomption) to send in their propositions directed to him.

To be Sold by Auction, by SKETCHLEY & FREEMAN, at their Public Sale Room, Notre Dame Street, Quebec, this present Thursday the 3d instant, and the following days;

A large quantity of Dry Goods and Liquors, consisting of Woolen Cloths, Irish Linens and Sheetings, Checks and striped Cottons, printed Callicoes, Chintz, Gauzes, Pocket Handkerchiefs, Hosiery, Boys Hats, a large quantity of French Paper, Gold and Silver Watches, Raisins, Soap, Glass Tumblers, Goblets, Ladies white and colour'd Gloves, Patna Chintz, &c. &c.

Also a few Puncheons of exceeding fine Rum, a small quantity of choice Claret, Madeira and Port Wines.

\* \* \* The sale to begin at 10 o'clock in the morning.

And on Saturday punctually at 11 o'clock in the morning, will be sold by Auction, by SKETCHLEY & FREEMAN, at their Public Sale Room, aforesaid,

A Smart, Young and Healthy NEGRO Man, well qualified to make a good servant.

la hauteur de Cromer, nous avançâmes avec le flux vers le Sud, et trouvâmes le dit Lugger chassé dans ces parages, et à midi nous en prîmes possession. Il est appellé l'Escroe, de 30 tonneaux, venant de Dunkerque, dont il est parti il y a sept jours, il a pris un vaisseau allant de Londres à Gainsborough, qui, à ce qu'on dit, a été repris. J'ai fait mettre à terre le maître et trois mousses avec 21 prisonniers, qui formaient l'équipage du dit corsaire.

L'on a reçu hier quelques dépêches du Lord Howe qui disent, qu'il a été joint par plusieurs vaisseaux capitaux, et qu'il faisait voile alors pour Ushant, en poursuite de la flotte combinée.

D'autres nouvelles disent, qu'hier il est arrivé un officier avec la confirmation de la probabilité d'un engagement entre les deux flottes, que le Romney a été chassé en vue de la flotte Britannique, par l'ennemi, et que plusieurs coups ont été tirés de part et d'autre, avant qu'il soit échappé.

Par les différens avis reçus à l'Amirauté il paraît, que les flottes combinées étaient le 12 au Nord-Est demi Est, à 30 lieues d'Ushant, et que notre flotte étoit le même jour en mer à la hauteur du Lizard, dans ce moment la flotte ennemie consistoit en 30 vaisseaux de ligne et la notre en 24.

L'on attend impatiemment des nouvelles du Lord Howe, l'on n'en a pas reçu de fraîches à l'Amirauté cet après midi, mais c'est une opinion générale qu'on aura bientôt des avis d'un engagement décisif entre les deux flottes, et malgré notre infériorité chacun entretient les meilleures espérances en cas d'un engagement.

Un Monsieur qui est arrivé hier du continent, et qui a quitté Paris vers le milieu de la semaine dernière, nous assure, qu'on disoit et croisoit dans ce temps, que l'Amiral Rodney avoit pris 48 vaisseaux François venant de St. Domingue.

MONTREAL, le 26 SEPTEMBRE.

Aujourd'hui a été inhumé dans l'église paroissiale de cette ville, l'Honorable Rock ST. Ours de l'Echaillon, Chevalier de l'Ordre Militaire de St. Louis, Seigneur de l'Assomption, de St. Jean l'Echaillon, et de St. Ours, dans sa 72me année, qui est universellement regretté, et qui le sera tant qu'il y aura des hommes sensibles au vrai mérite. Il étoit bon Officier, bon Mari, bon Pere, bon Ami et bon Citoien.

#### AVERTISSEMENTS.

LE Sieur François Suzor Debrevre, Chirurgien François, offre ses services au public: Il guérit fort bien toutes sortes de maladies Vénériennes, et autres maladies de toutes espèces, avec un secret particulier pour guérir cette maladie contagieuse si préjudiciable à la santé des sujets de sa Majesté Britannique, connue sous le nom du Mal des Eboulements et de la Baie St. Paul, qui est étendue dans toute la province, il fait sa résidence à la Pointe aux Trembles, proche Quebec, chez le Sieur Joseph Papillon.

#### AVENDRE de Gré à Gré.

UNE terre de 2 arpens de front sur trente arpens de profondeur, située au Cap Rouge, paroisse Ste. Foix, près cette ville, prenant sa devancure au fleuve St. Laurent, à aller en profondeur aux terres de la Côte St. Ignace, tenant d'un côté au Nord-Est à la terre du nommé Michel Massé, et d'autre côté au Sud-Ouest à la terre appartenant cy-devant à l'Honorable Cramahé, sur icelle terre est construite une très commode écurie pour loger trois ou quatre chevaux, 2000 piquets piés à employer, et 25 cordes de bon bois bûché; le tout appartenant à François Edge, Ecuyer, Capitaine dans le 53me régiment de sa Majesté, demeurant en la paroisse Ste. Foix, où tous ceux qui en souhaiteront faire l'acquisition pourront s'adresser, où à Pinguet, Ecuyer, Avocat et Notaire à Québec, qui leur en donnera les conditions les plus raisonnables possible.

Quebec, le 2 Octobre, 1782.

Quebec, le 23 Septembre, 1782.

LA Séance de Quartier-générale de la Paix pour la ville et district de Quebec, se tiendra à la Chambre d'Audience, dans la dite ville, Mardi le huitième jour d'Octobre prochain, à onze heures du matin; et tous les officiers de la paix du dit district, et autres y concernés, sont requis d'en prendre connoissance et de s'y trouver en conséquence.

JA: SHEPHERD, Sheriff.

Quebec, 23d. September, 1782.

THE General Quarter Sessions of the Peace for the City and District of Quebec will be held at the Court-house in the said City on Tuesday the 8th, day of October next, at eleven o'Clock in the forenoon; of which all Peace-officers of the said district and others concerned are required to take notice and give their attendance accordingly.

JA. SHEPHERD, Sheriff.

TOUS ceux qui ont quelques prétentions sur les biens de Mr. Wm. Bareklay Scriven, Ecuyer, défunt, avocat, sont priés de les présenter attestées en bonne forme, à l'Honorable John Cochrane, dans la rue St. Louis. Quebec, le 1er. d'Octobre, 1782.

IL a été perdue, Samedi dernier, le 21 Septembre, de la maison de Mr. Hanna à celle de Mr. L'Ecuyer, une Bague d'Or avec une pierre brune, entourée de petits diamants. Quiconque a trouvé la dite Bague et la portera chez Mr. L'Ecuyer, recevra QUATRE PIASTRES pour récompense.

LOST on Saturday the 21st. instant, between the house of Mr. Hanna and that of Mr. L'Ecuyer, a Gold Ring with a brown stone incapsulated with small diamonds; Any person having found the same and will bring it to Mr. L'Ecuyer, shall receive FOUR DOLLARS reward.

MAITRE SAUPIN, Notaire, résidant au Bourg l'Assomption, ayant été informé que quelque personne désirait savoir le prix dont il voudroit vendre le bien de fond qu'il avoit fait exposer en vente sur les Gazettes des mois Juillet et Aoust dernier, en vertu de cette information il donne donc aujourd'hui avis au public, que le prix du dit bien de fond est six cens cinquante louis courant, ainsi ceux qui désireront en faire l'acquisition pourront lui adresser leur proposition au cas qu'ils ne puissent venir eux mêmes au dit lieu l'Assomption.

A Vendre par Encan par SKETCHLEY & FREEMAN, à leur Chambre de Vente Publique, rue Notre Dame, à Quebec, Jeudi 3 du présent, et les jours suivants;

UNE grande quantité de Marchandises Séches et Liqueurs, consistante en Laines, Draps, Toiles d'Irlande, Toiles carrottées et rayées, des Indiennes imprimées, Perses, Gazes, Mouchoirs de poche, Bas, Bonnets, Chapeaux d'enfants, une grande quantité de papier François, des Montres d'or et d'argent, des Raisins, du Savon, des Gobelets, des Gands de toile d'Hollande blanches et de couleur pour les Dames, des Perfumes de Patna, &c. &c.

De plus quelques tonnes d'excellent Rum, et une petite quantité de Claret, Madere et Port de la meilleure qualité.

\* \* \* La vente commencera à 10 heures du matin.

Et Samedi à 11 heures du matin précises, se vendra par Encan, par SKETCHLEY & FREEMAN, à leur Chambre de Vente Publique jûs-mentionnée,

UN jeune NAIGRE actif et bien portant, qui à les qualités requises pour faire un bon domestique.

## DISTRICT of MONTREAL.

**NOTICE** is hereby given, that the next General Quarter-sessions of the Peace, for the said District, will be held at the Court-House, in the City of Montreal, on Tuesday the 8th. of October next, at eleven o'Clock in the forenoon; of which the several Jurors, Constables, Bailiffs and other persons having business to do at the said Session, are required to take notice, and give their attendance accordingly.

Montreal, September 12, 1782.

## DISTRICT de MONTREAL.

**O**N avertit par le présent que la prochaine Séance Générale de Quartier de la Paix pour le dit district, se tiendra à la Chambre d'Audience dans la ville de Montréal, Mardi le huitième jour d'Octobre prochain, à onze heures du matin; à quoi les divers Jurats, Connétables, Baillifs et autres gens ayant à faire à la dite Séance, sont requis de faire attention, et de s'y trouver au tems sus-indiqué.

Montreal, le 12 Septembre, 1782.

EDW. WM. GRAY, Sheriff.

**DISTRICT of MONTREAL.** { **B**y virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common Pleas for the said district, at the suit of Allan Morrison, against the goods and chattels, lands and tenements of Jean Marie Bellanger, to me directed, I have seized and taken in Execution, as belonging to the said Jean Marie Bellanger, a lot or piece of land situate at the rivulet of Saint Esprit, in the parish of Berthier, in the district aforesaid, containing three arpents in front by forty arpents in depth, bounded in the front by the said rivulet, behind by the lands of Saint Pierre, on one side by Joseph Chaufay, and on the other side by François Vaillancour, with a small log house thereon erected: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by publick Vendue, at my office, in the city of Montreal, on Friday the seventh day of February next, at three o'clock in the afternoon, at which time and place the conditions of sale will be made known by

EDW. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff, before the day of sale.

Montreal, the 23d September, 1782.

**DISTRICT de MONTREAL.** { **E**n vertu d'un ordre d'exécution, émané de la cour des Plaidoiries Communs de sa Majesté pour le dit district, à la poursuite de Allan Morrison, contre les biens et effets, terres et possessions de Jean Marie Bellanger, à moi adressé, j'ai saisi et pris en exécution comme appartenante au dit Jean Marie Bellanger, une portion de terre située au ruisseau du St. Esprit, dans la paroisse de Berthier, du district susmentionné, contenant trois arpents de front sur quarante arpents de profondeur, bornée sur le devant par le dit ruisseau, et derrière par les terres de St. Pierre, d'un côté par Joseph Chaufay, et de l'autre côté par François Vaillancour, avec une petite maison en pieces sur pieces y dessus construite. Or j'avertis que j'exposerai les dits biens en vente publique, à mon bureau, à Montréal, Vendredi le 7 de Fevrier prochain, à trois heures l'après midi, en quel tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

EDW. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétentions antérieures sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le jour de la vente.

Montreal, le 23 Septembre, 1782.

**DISTRICT of MONTREAL.** { **B**y virtue of a writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common-Pleas for the district of Quebec, at the suit of Bartholemé Turrier and John Keland, against the good: and chattels, lands and tenements of François Le Maître alias Dueme, to me directed, I have seized and taken in Execution, as belonging to the said François Le Maître alias Dueme, a lot or piece of land situate at Yamachiche, in my district, containing four arpents and a half in front and running back to the seignioral line, joining on one side to Jean Laure and on the other side to Julien La Glanderie, with a house, two grit mills, two saw mills, a barn and other buildings thereon erected; also another lot or piece of land situate in the fief Saint Jean at the River du Loup, in the said district, containing eight arpents in front by thirty arpents in depth, joining on one side to Antoine Petrimoult and on the other side to Amable Bellair: Now this is to give notice that I shall expose the said premises, or so much thereof as may be sufficient to satisfy the amount of the said Execution, to sale by publick vendue, at my Office, in the city of Montréal, on Friday the eighteenth day of October next, at three o'clock in the afternoon, at which time and place the conditions of sale will be made known by

EDW. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff before the day of sale.

Montreal, 6th. June, 1782.

**DISTRICT de MONTREAL.** { **E**n vertu d'un ordre d'exécution sorti de la Cour des Plaidoiries Communs pour le district de Quebec, à la poursuite de Bartholomé Turrier et Jean Keland, contre les biens et effets, terres et possessions de François Le Maître dit Dueme, à moi adressé, j'ai saisi et pris en exécution, comme appartenant au dit François Le Maître, dit Dueme, une portion de terre située à Yamachiche, dans mon district, contenant quatre arpents et demi de front, et s'étendant en profondeur jusqu'à la ligne seigneuriale, joignant d'un côté à Jean Laure et d'autre à Julien La Glanderie, avec une maison, deux moulins à farine, deux moulins à scie, une grange et autres bâtiments y dessus construits; de plus une portion de terre située dans le fief St. Jean à la Rivière du Loup, dans le dit district, contenant huit arpents de front sur trente de profondeur, joignant d'un côté à Antoine Petrimoult et de l'autre côté à Amable Belair: Or j'avertis que j'exposerai les dits biens ou telle partie suffisante pour satisfaire au dit ordre d'exécution, en vente publique à mon bureau, dans la ville de Montréal, Vendredi le dix-huitième jour d'Octobre prochain, à trois heures après midi, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

EDW. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétentions antérieures sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le dit jour de la vente.

Montreal, le 6 Juin, 1782.

A vendre à l'IMPRIMERIE,  
Un MICROSCOPE SOLAIRE.

## A VENDRE par LICITATION.

En la Cour des Prerogatives tenant en cette ville, au Collège des R. R. P. P. Jesuites; la première criée a été faite le 23 du présent mois, la seconde se fera le 27 du mois de Septembre prochain, et la troisième et adjudication le 4 du mois d'Octobre prochain.

**U**n emplacement de 40 pieds de front sur la rue des Casernes en cette haute-ville de Québec, et de profondeur ce qui se trouve depuis le niveau de la dite rue des Casernes jusques à la rue des Anges, ensemble une maison dessus construite sur tout le front du dit emplacement, sur 35 pieds de profondeur, bâtie en pierres, à un étage, avec de bons appartements au rez-de-chaussée, occupée actuellement par Mr. Lemaitre, Ecuyer, et M<sup>e</sup> et Mad. Monjeon.

Les amateurs pourront s'adresser à l'Avocat soussigné, rue des Pauvres, qui donnera les éclaircissements nécessaires et communiquera les conditions de vente.

Quebec, 26 Août, 1782.

L. DESCHENAUX.

## To be SOLD by PRIVATE SALE,

At the Court of Prerogatives held at the Jesuits College in this city; was put up for the first time on the 23d instant, will be put up for the second time on the 27th of September next, and the adjudication will be the 4th of October next;

**A** lot of land of 40 feet in Barrack street, in the Upper-town, Quebec, and extending in depth from said Barrack street to Angel street, together with a stone house one story high, with good apartments on the ground floor, extending the whole front of said lot, by 35 feet in depth, at present occupied by Francis Lemaitre, Esq; and Mr. and Mrs. Monjeon.

Those desirous to purchase may apply to the undersigned Advocate, Rue des Pauvres, who will give them all requisite information, and let them know the conditions of sale.

Quebec, 26 August, 1782.

L. DESCHENAUX.

**A Vendre par Encan Public, au Caffé Britannique, Jeudi le 10 d'Octobre prochain, à onze heures du matin; si toutefois l'on n'en dispose de Gré à Gré avant ce tems:**

**L**a Maison, Hangard, &c. bien situés pour le commerce, appartenants à James Tod, et occupés présentement par lui même, possédés ci-devant par Mr. Boisfeau, de cette ville.

N. B. Les termes de paiement seront facilités à l'acquéreur.

To be sold by Public Sale, at the British Coffee-house, on Thursday the 10th of October next, at eleven o'clock in the forenoon, if not disposed of at Private Sale before that time;

**T**HE Dwelling House and Stores, well situated for trade, belonging to James Tod, and now occupied by him, lately the property of Monsr. Boisfeau, of this city.

N. B. The terms of payment will be made easy to the Purchaser.

+

## A VENDRE de Gré à Gré,

**L**e fief et seigneurie nommé vulgairement St. Jean Deschaillons, situé au Sud du bord du fleuve St. Laurent, de deux lieues de front, moins seize arpens huit perches, sur six lieues de profondeur, le tout bien boisé, partie concédée, joignant au Nord-Est le fief Lotbiniere, et au Sud-Ouest les représentants héritiers de M. de Lery, joignant St. Pierre les Béquets.

Ceux qui desireront faire l'acquisition du dit fief, pourront s'adresser à Mr. de St. Ours, Pere, Esq; en sa maison à Montréal, rue St. Paul, ou au Notaire soussigné, dont les titres et pieces de propriété, et un plan figuratif par Mr. Collins, feront remis à l'instant à l'acquéreur.

F. LE GUAY.

## To be SOLD by PRIVATE SALE,

**T**HE fief commonly called St. Jean Deschaillons, situate on the south side of the river St. Lawrence, containing about two leagues in front by six leagues in depth, well furnished with wood, partly granted, joining on the north-east the fief Lotbiniere and on the South-west to the representatives of the heirs of M. De Lery, adjoining to St. Pierre les Béquets.

Those desirous to purchase said fief are desired to apply to Mr. St. Ours, Esq; the father, at his house in St. Paul's street, Montréal, or to the underwritten Notary: The title deeds and other papers with a figurative plan drawn by Mr. Collins, to be given to the purchaser immediately.

F. LE GUAY.

Montreal, August 26, 1782.

## TERENCE M'CORISTINE avertit le public,

T qu'il a acheté du Sieur François Huberdeau, un emplacement de quatrevingt pieds carrés, avec une maison de pieces sur pieces dessus construite, située au faubourg de Quebec, de Montréal, bornée par devant à la grande rue, d'un côté à Dumais fils, et de l'autre côté à la rue St. Amable, et par derrière, à la Grave: Si quelques personnes y ont quelques prétentions, soit par hypothèque ou autrement, ils sont par ces présentes requises d'en avertir Mr. Meziere, Avocat, ou le dit Terence M'Cormine, avant le premier jour de Decembre prochain, sans quoi il se prévaudra de cet avertissement.

Montreal, le 10 Août, 1782.

## TERENCE M'CORISTINE give this public

notice, that he has purchased of Francis Huberdeau, a lot of ground of eighty feet square, with a house thereon erected, situate in the main street of the Quebec suburbs of Montréal, bounded on one side by Dumais, fils, on the other side by St. Amable street; and behind by la Grave: Any person or persons having claim by mortgage or otherwise on said house and lot are hereby required to give notice thereof to Mr. Meziere, Advocate, or to said Terence M'Cormine, before the first of December next, on failure whereof all future claims will be disregarded and he will avail himself of this Advertisement.

Montreal, 10th. of August, 1782.

## DISTRICT de QUEBEC.

Québec, le 2 Septembre, 1782.

**A** Une assemblée des Commissaires de Paix pour le dit district, il a été ordonné que le pain blanc d'un shilling doit peser quatre livres dix onces, et que le pain bis d'un shilling doit peser six livres deux onces, et que les boulangers marquent leur pain des lettres initiales de leurs noms.

L'on a trouvé que les articles ci-dessous, se vendent comme il suit,

La fine Fleur à 25/- — La grosse Farine à 20/- — Les prix du Blé, de l'Avoine, &c. ne sauraient être assurés, parce qu'il n'y en a pas eu au marché.

Par ordre de la Cour,

Pour D. LYND, C. P.

DAVID ROSS.

## DISTRICT of QUEBEC.

Quebec, 2d. September, 1782.

**A** Ta Meeting of His Majesty's Commissioners of the Peace for the said district, it is ordered that the Shilling Loaf of white Bread do weigh four Pounds ten Ounces, and the Shilling Loaf of Brown bread six pounds two Ounces; and that the Bakers mark their Bread with the initial letters of their Names.

The prices of the under-mentioned articles were found to be as follow:

Fine Flour 25/- — Coarse Ditto 20/- — The prices of Wheat, Oats, &c. cannot be ascertained there being none at Market.

By the Court,

For DAVID LYND, C. P.

DAVID ROSS.

Imported and for sale by ALEX. CAMPBELL, & CO. Viz.

PARTICULAR and London quality  
Madeira in Pipes, Hogsheads and  
Quarter Casks;  
Red Port in ditto, ditto;  
White ditto in ditto, ditto;  
Claret in Hogsheads;  
Spanish Wine in Pipes and Hogsheads;  
West India Rum high proof;  
British Brandy and Whisky;  
Muscovado Sugar;  
Green Coffee;

Quebec, August 3, 1782.

Importé et à vendre par ALEXANDRE CAMPBELL & CO.

DU Vin de Madère en pipes, barriques  
et quarts, d'une qualité supérieure  
et de Londres;  
Du Vin Rouge de Port;  
Blanc;  
Claret;  
d'Espagne;  
Du Rum des îles, de haute preuve;  
De l'Eau-de-vie Britannique et du Whisky;  
De la Cognacade;  
Du Café Vert;

N. B. Des articles semblables sont à vendre chez Mr. Wm. WILLSON, à Montreal.

Indigo;  
Virginia and Maryland leaf Tobacco;  
Grey and white Salt;  
Irish Rose Butter;  
Cheeshire Cheese;  
Military and fine shoes;  
Military Shirts;  
Plain and Wilton Carpets and Carpetting;  
Two, and two and a half point Blankets;  
N. B. Similar articles sold by Wm.  
Wilson, at Montreal.

Quebec, August 3, 1782.

De l'Indigo;  
Du Tabac en feuilles de Virginie et Mary-  
land;  
Du Sel gris et blanc;  
Du Beurre d'Irlande;  
Du Fromage de Cheshire;  
Des Souliers fins et pour le militaire;  
Des Chemises pour les soldats;  
Des Tapis unis et de Wilton;  
Des Couvertures de deux points et deux points  
et demi.

WHEREAS by an Advertisement in the Quebec  
Gazette, dated the 27th. September, 1781, it was notified to all persons  
who had any claims upon Mr. Hugh Fraser, late of this city, Shop-keeper, to lodge  
them with the subscriber, and those who were legally indebted to him to order payment;  
but seeing that Advertisement appears to have been overlooked, it is hereby required that  
all person or persons who have any demands upon the said Hugh Fraser, contracted prior  
to his insolvency, to bring them in, properly authenticated, to the underwritten Advocate,  
and all those who stand indebted to the said Fraser are desired to make speedy payment.

CHA: STEWART,

Quebec, 17th. September, 1782.

Advocate.

COMME par un avertissement dans la Gazette de  
Quebec, datée du 27 de Septembre, 1781, l'on a donné avis à tous ceux qui  
avoient quelques demandes sur Mr. Hugh Fraser, ci-devant marchand en cette ville, de  
les présenter au souffrige, et ceux qui lui devoient de bon droit, de s'acquitter; mais voiant  
qu'apparemment cet avertissement a échappé à leur attention, l'on prie en conséquence  
tous ceux qui ont quelques demandes sur le dit Hugh Fraser, contractées avant son insolv-  
abilité, de les remettre attestées en bonne forme à l'Avocat souffrige, et que ceux qui  
lui doivent de paier sans délai.

CHA: STEWART, Avocat.

Quebec, le 17 Septembre, 1782.

\*

For sale by Elizabeth Clark, at her house, adjoining the Barrier Gate,  
RUM, Cherry Brandy, Whisky, Wines, Cyder,  
Vinegar, Butter, Cheese, Soap, Candles, Loaf Sugar, Brown Sugar, Bacon, Figs,  
Raisins and Currants, Green, Bohea and Souchong Tea, Quills, Paper, Sealing Wax,  
Starch, Black Ball, Salt, Thread, Pins and Needles, New Milk, and other articles too  
tedious to mention.

RUN AWAY from his bail, an indentured servant  
man named CHRISTIAN MILLER, born in Germany, by trade a Tailor, he is  
about 5 feet 9 or 10 inches in stature, well made, middling long black hair, speaks English  
tolerably well, he was formerly a servant to a German Hessian officer, one Mr. Seiffert,  
Lieutenant in Capt. Schools regiment, has very much the art and behaviour of a sham  
beau and has a variety of cloaths, viz. a Maroon Coat, a brown ditto, lined with light  
blue silk, the one had Gold the other Silver Buttons, a brown Great Coat and a variety of  
Waistcoats and Breeches: Whoever will apprehend the said Run-away, so as the subscriber  
may have him in custody, shall receive FIVE GUINEAS reward, over and above any  
reasonable expences; and all masters of vessels, officers of the army and others, are forwar'd  
not to harbour or entertain him nor to be aiding in his escape, on pain of being prosecuted  
as the law directs.

NOTE. If apprehended at Quebec, apply to Mr. Wm. Laing, Merchant, or to the  
subscriber at Montreal.

(Signed) JOHN MITTLEBERGER.

Montreal, 4th July, 1782.

IL a déserté, un domestiqué nommé Chretien Miller,  
qui étoit engagé, un Allemand, Tailleur de profession, de la taille de 5 pieds 9 à 10  
pouces; a les cheveux noirs de moyenne longueur, parle passablement l'Anglois: il étoit  
autrefois au service de Mr. Seiffert, officier au détachement du Capitaine De Schoell:  
il fait le petit maître ayant beaucoup d'habits, favorit, un couleur maron avec des boutons  
d'or, un autre brun double en bleu céleste avec des boutons en argent, un surtout brun,  
et quantité de vêtes et culottes. Quiconque arrêtera le dit déserteur, en sorte que le  
souffrige puisse s'assurer de sa personne recevra CINQ GUINEES pour récompense, et  
fera remboursé de toutes les dépenses raisonnables. Tous maîtres de vaisseaux et officiers  
de l'armée sont avertis de ne le point retirer ou lui donner asile ni de l'assister dans sa  
fuite sous peine d'être poursuivis suivant la loi.

NOTE. En cas qu'il soit arrêté à Quebec, il en faut informer Mr. Laing, Merchant,  
ou le souffrige à Montréal.

JEAN MITTLEBERGER.

DISTRICT de } MONTREAL. Montreal, Lundi le 2 Septembre, 1782.

A Une assemblée des Commissaires de Paix de sa  
Majesté, tenué aujourd'hui, concernant le prix des grains et autres articles, ils  
n'ont trouvé aucune différence à ceux qui ont été publiés le mois passé.

Par ordre,

J. BURKE, C. P.

DISTRICT de } MONTREAL. Montreal, Lundi le 2 Septembre, 1782.

A Une assemblée des dits Commissaires concernant  
le poids et prix du pain, il est ordonné qu'ils resteront comme ils ont été dernièrement  
publiés pour un mois de tems de la date du présent.

Par ordre,

J. BURKE, C. P.

DISTRICT of } MONTREAL. Montreal, Monday the 2d September, 1782.

A T a Meeting of his Majesty's Commissioners of  
the Peace this Day Respecting the Price of Grain and other Articles they find  
no Difference in the Price, as published last Month.

By order,

J. BURKE, C. P.

DISTRICT of } MONTREAL. Montreal, Monday 2d. September, 1782.

A T a Meeting of the said Commissioners respecting  
the assize of Bread, It is ordered, that the Price and assize of Bread, as last published  
do remain the same for one Month from this Date. By order, J. BURKE, C. P.

QUEBEC: Printed by W.M. BROWN, in Mountain-Street.

THOMAS POWIS, JOAILLER, ORFEVRE et GRAVEUR, vend  
au plus raisonnables termes, un nouvel assortiment de Parfumerie,  
savoir:

D U Lait de Vierge très approuvé  
comme un moyen innocent pour  
embellir le teint;  
Du Rouge fin, liquide;  
De l'Huile de Jasmin;  
Huile et Essence de Violette;  
Du l'Eau de Luce;  
Du Bergamotte,  
De l'Essence de Limons;  
De l'Eau de Fleur d'Orange;  
De l'Huile de Rosmarin;  
De l'Eau de la Reine d'Hongrie;

De l'Huile d'Ambre;  
De l'Ambre rectifié;  
De la Racine d'Orris;  
Du Sel d'Odeur contre le mal de tête;  
Du Sel de Tartre;  
De l'Esprit de Corne de Cerf;  
Du Musque;  
De l'Huile de Peppermint;  
Ditto de Lavende;  
Essence de Caraway;  
De l'Eau de Golard.

THOMAS POWIS, JEWELLER, GOLDSMITH and ENGRAVER,  
has for sale on the most reasonable terms, a fresh assortment of Perfumery,  
viz:

FINE Virgins Milk most approved of  
for an innocent and safe wash for the  
face to clear the complexion;  
Fine Rouge Liquide;  
Oil of Jessamine;  
Oil and Essence of Violet;  
Eau de Luce;  
Bergamot;  
Essence of Lemons;  
Orange Flower Water;  
Oil of Rosemary;  
Hungary Water;

Oil of Amber;  
Rectified Amber;  
Orris Root;  
Smelling Salts;  
Salt of Tartar;  
Hartshorn;  
Fine Musk;  
Oil of Peppermint;  
Oil of Lavender;  
Essence of Caraway;  
Golard's Extract Lead.

JACQUES CROSS & CO. ont importé de Bristol, ce printemps, une quantité des  
articles sous-mentionnés, qu'ils vendront à des termes très raisonnables, pour  
argent comptant ou des traites.

UNE grande quantité de vieille Eau-de-  
Vie de France, en Pipes et Barriques.  
Des Vins de France et d'Espagne, en Pipes  
Barriques et Barrils;  
Du gros Sel d'Angleterre;  
Du Sel gris de France;  
Du Beurre de Cork de la meilleure qualité,  
en Barrils;  
Du Sain-doux en ditto;  
Du Savon de Castille en caisses;

Des Jambons et Bajous en boites et  
barris;  
Du bon Cidre d'Hertfordshire en pipes et  
bouteilles;  
Du Porter et de la Biere en pipes et bar-  
riques;  
De l'Huile d'Olive en jarres;  
Des Cloux affortis;  
Du Fer et Acier en barres;  
Quelques boîtes de Chapeaux et balles de  
Laines.

On prie de s'adresser à T. Cole au comptoir de Messrs. G. ALLSOFF et CO. à la Basse  
Ville, qui, se proposant de quitter la province l'automne prochain, disposeront des ar-  
ticles sus-mentionnés à de très bonnes compositions vis-à-vis de ceux qui en prendront une  
certaine quantité.

JAS. CROSS & CO. have imported from Bristol, this Spring, a quantity of the  
aforementioned articles, which they will sell on very reasonable terms for Casks  
or Bills:

A large quantity of fine old French  
Brandy, in Pipes and Hogsheads;  
French and Spanish Wines in Pipes, Hog-  
heads and small Casks;  
English large grain Salt;  
French grey Ditto;  
Cork Rose Butter, in Firkins;  
Hogs Lard in Ditto;  
Cattle Soap in Boxes;

Hams, Bacon and Pigs Chops in Tierces;  
and Boxes;  
Fine Herefordshire Cyder, in Pipes and  
bottles;  
Porter and Beer in pipes and Hogsheads;  
Olive Oil in Jars;  
Nails affortis;  
Bar Iron and Steel;  
A few Boxes of Hats and Bales of Woollens.  
Please apply to T. Cole, (at Messrs. G. Allsoff & Co. Counting-house, Lower-town)  
who intending to quit this province in the fall will dispose of the above on very low terms  
to any person taking a quantity.

A VENDRE (avec de bons titres) de Gré à Gré, situé au Sault des  
Recolets.

UN emplacement de cinquante huit pieds ou plus  
en front, sur une arpent de profondeur, avec une beau jardin, un bonne maison  
de pierre, une écurie en bois et d'autres bâtiments utiles, clos sur le dit emplacement; et  
de plus un autre emplacement d'un demi arpent en front sur un arpent de profondeur.

L'un et l'autre de ces emplacements &c. sont bornés sur le devant par le grand chemin,  
et le dernier d'un côté par la rue au grand moulin, auquel il y a grand passage, de sorte  
qu'ils sont extrêmement bien situés pour un cabaret ou un marchand.

Pour plus ample information il faut s'adresser à Henry Rowley, demeurant sur les  
lieux, au Sault des Recolets, ci-dessus mentionné, ou à Jean Turner ou Jean Lilly, mar-  
chands à Montréal.

TO BE SOLD (with a good Title) by PRIVATE SALE, situated at  
Sault au Recollet,

A lot of land of fifty eight feet or upwards in front,  
by one arpent in depth, with a valuable garden, a good stone dwelling-house, a  
wooden stable and other useful buildings: thereon inclosed; and also another lot of land,  
of half an arpent in front, by one arpent in depth.

Both these lots of land, &c. are bounded in front by the King's high-way, and the  
latter, on one side, by the street which leads to and from the great Mill established and  
much resorted to there, and are extremely convenient and well calculated either for a  
Tavern-keeper, or Merchant.

For further particulars apply to Henry Rowley, living on the premises, at Sault au  
Recollet aforesaid, or to John Turner, or John Lilly, Merchants at Montréal.

COMME par un avertissement inséré dans la Ga-  
zette du 2 de Septembre, 1781, tous ceux qui doivent, aussi bien que ceux qui ont  
quelques prétentions sur les biens de James Durward, ci-devant marchand en cette ville,  
ont été requis de présenter leurs comptes attestés en bonne forme au souffrige, ce qui a  
été négligé depuis: tous ceux qui ont quelques demandes sur les biens du dit Durward,  
sont une seconde fois priés de les présenter à son bureau à la Basse-ville, les ayant aupar-  
avant affirmé par serment, et ceux qui doivent au dit Jean Durward, sont priés de s'ac-  
quitter sans perte de tems.

Quebec, le 10 Septembre, 1782.

CHA: STEWART,  
Avocat.

WHEREAS by an Advertisement inserted in this  
paper bearing date the 27th. September, 1781, all those who were indebted to  
as well as all those who pretended any claims upon the Estate of James Durward, late of  
this city Merchant, were requested to bring in their accounts, properly attested, to the  
subscriber, which has heretofore been neglected: This therefore is to desire and require  
any person or persons who have any demands upon the said Durward, to bring them in to  
the subscriber, at his office, Lower-town, having previously made oath to the verity thereof,  
and those who are indebted to the said James Durward, are desired to make payment  
without loss of time.

Quebec, September 10, 1782.

CHA: STEWART,  
Advocate.

QUEBEC: chez G. BROWN, au milieu de la Grande Côte.